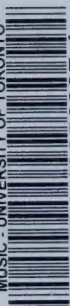


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 12256237 4



M
1620
V57S6
1981
c.1
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761122562374>

В. ВЕСЕЛОВ

РОМАНСЫ

НА СТИХИ
СОВЕТСКИХ ПОЭТОВ



КР

КОНЦЕРТНЫЙ РЕПЕРТУАР

КР

КОНЦЕРТНЫЙ
РЕПЕРТУАР

В. ВЕСЕЛОВ

РОМАНСЫ

**НА СТИХИ
СОВЕТСКИХ ПОЭТОВ**

ЛЕНИНГРАД
«СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
1981



M
1620
V5756
1981

НА ПОЛЕ КУЛИКОВОМ

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

ДЛЯ БАРИТОНА С ФОРТЕПИАНО НА СТИХИ А. БЛОКА

I

В. ВЕСЕЛОВ

Свободно, созерцательно

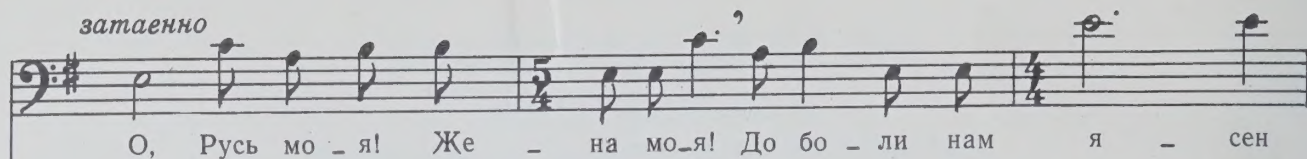
тр

Ре - ка рас - ки - ну - лась. Те - чет, грус - тит ле - ни - во

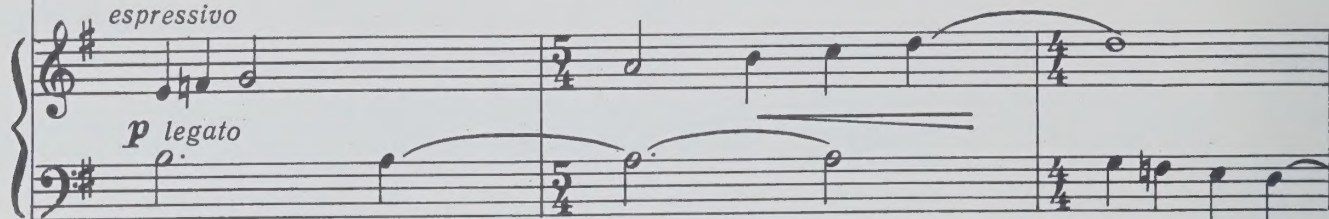
и мо - ет бе - ре - га. Над скуд - ной гли - ной

жел - то - го об - ры - ва всте - пи грус - тят сто - га.

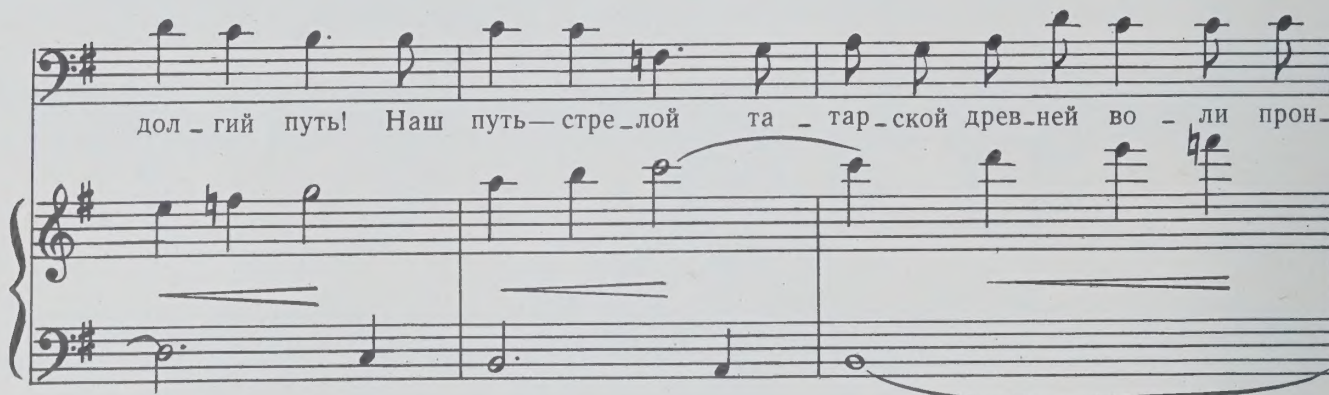
затаенно



espressivo

p legato

дол-гий путь! Наш путь—стре-лой та-тар-ской древ-ней во-ли прон-



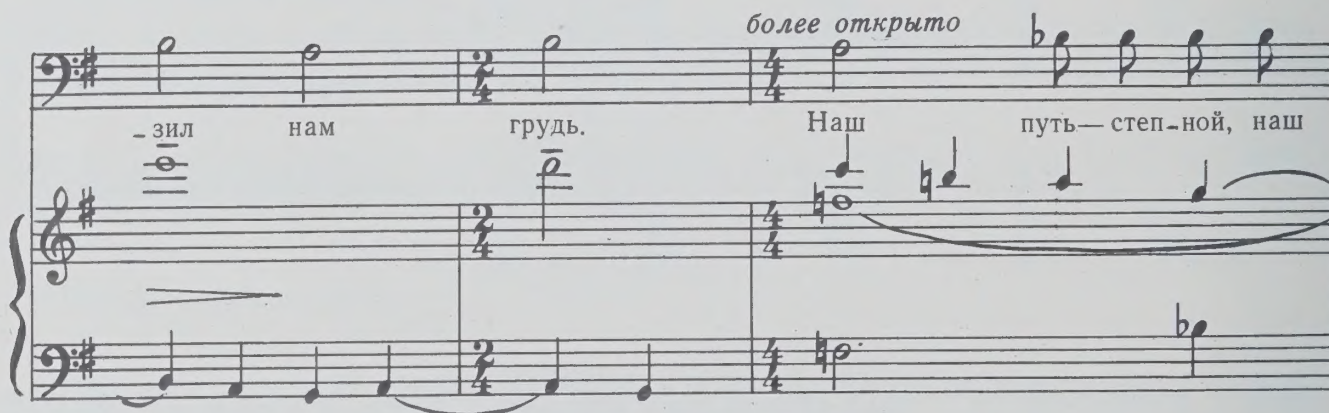
более открыто

-зил нам

грудь.

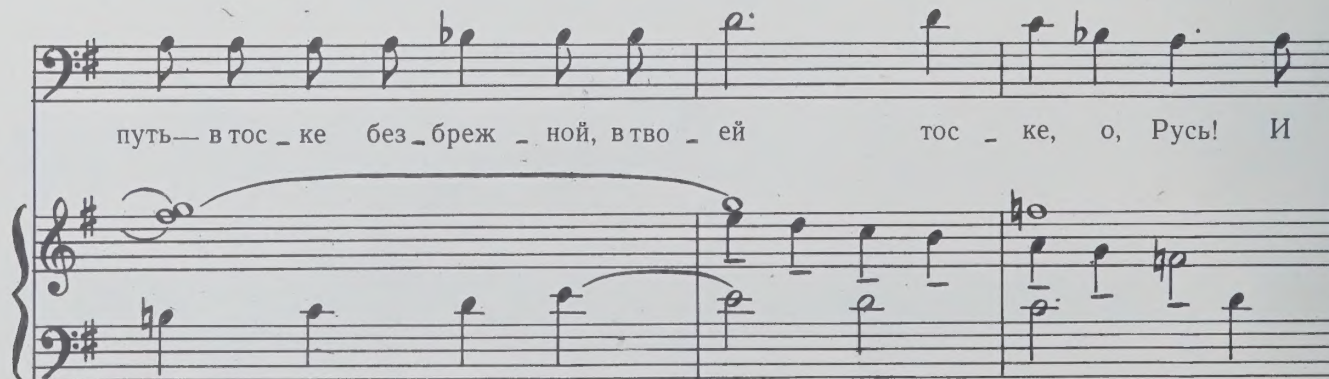
Наш

путь—степ-ной, наш



путь—в тос-ке без-бреж-ной, в тво-ей

тос-ке, о, Русь! И



да - же мглы - ноч - ной и за - ру - беж - ной - я не бо -

- юсь. Пусть ночь. До - мчим - ся. О - за - рим ко - стра - ми

ступ - ну -

- ю даль. Встеп - ном' ды - му блес -

нет свя_то_е зна_мя и хан_ской саб_ли сталь... И

8

Быстро. Мужественно

mf

веч - ный бой! По -

mp marcato

- кой нам толь - ко снит - ся

Red.

*

сквозь кровь и пыль...

poco accelerando

Led.



Ле - тит, ле - тит степ - на - я

mf

ко - бы - ли - ца и мнет ко -

sempre poco a poco accelerando

Виль...

f marcato molto

mf возбужденно

И нет кон - ца! Мель - ка - ют

mf

вер - сты, кру - чи... О - ста -

sub. p

- но - ви! И - дут, и - дут

sub. p

Red.

ис - пу - ган - ны - е ту - чи,

за - кат в кро - ви!

За -

кат в кро - ви! Из серд - ца кровь стру - ит -

cresc.

cresc.

ped.

mf

mf

senza ped.

-ся! Плачь, серд - це, плачь...

По - ко - я нет! Степ - на - я

ко - бы - ли ца не сет -

ся вскачь! Не - сет - ся

вскачь! Не - сет - ся вскачь!

secco

Не - сет - ся вскачь!

Не - сет - ся вскачь!

cresc. *sf*

II

Задумчиво

sotto voce

На пу - ти - го - рю - чий бе - лый ка -мень. За ре - кой - по -

-га -на -я ор -да. Свет -лый стяг над на -ши -ми пол -ка -ми не взы -гра -ет

mp

боль -ше ни - ко -гда. И, к зем - ле скло - нив -шись го - ло - во - ю,

mf

го - во - рит мне друг: «Ос - три свой меч,

чтоб не да - ром бить - ся ста - тар - во - ю, за свя - то - е де - ло

mp

Tempo I

sotto voce

мерт - вым лечь!» Я — не пер - вый во - ин, не по - след - ний,

P espressivo

дол - го бу - дет ро - ди - на боль - на. По - мя - ни ж за -

mf

- раң - не - ю о - бед - ней ми - ла дру - га, свет - ла - я же - на!

pp

III

Мрачно, зловеще, тяжело

mf marcato

8-₁

8-₁

mf

В ночь, ко - гда Ма - май за - лег с ор - до - ю

8-₁

8-₁

сте - пи и мос - ты,

8-₁

8-₁

Red.

p светло
в тем - ном по - ле бы - ли мы сТо - бо - ю,—
dolce
pp
раз - ве зна - ла Ты? Пе - ред
mf
До - ном тем - ным и зло - ве - щим, средь ноч -
mf
ных по - лей,
f
mf
p
слы - шал
p
Red.

я Твой го - лос серд - цем ве - щим вкри - ках

ле - бе - дей.

mf

simile

p

tr

С по - лу - но - чи ту - чей

tr

ВОЗ - но - си - лась кня - жес - ка - я рать,

mf и вда - ли, вда - ли о стре - мя би - лась, го - *f*

poco cresc. *mf* *f*

- ло - си - ла мать. Ор - лий клё - кот *p*

p

над та - тар - ским ста - ном у - гро - жал бе -

pp светло

-дой, а Не - пряд - ва у - бра - лась ту - ма - ном,

pp

Ped.

просветленно

p

что княж - на фа - той. И с ту -

p legato

*

_ма _ ном над Не _ пряд _ вой спя _ щей, пря _ мо

на ме _ ня Ты со _ шла, во _ деж _ де

свет стру _ я _ щей, не спуг _ нув ко _ ня.

poco più mosso

Се _ реб _ ром вол _ ны блес _ ну _ ла дру _ гу на

pp

сталь - ном ме - че, о - све - жи - ла

пыль - ну - ю коль_чу - гу на мо - ем пле -

- че.

И ко - гда, на - ут - ро, ту_чей чер_ной дви -

mp

pp

rit.

mp

8

mf **Возвышенно**

му - лась ор - да, был в ши -

- те Твой лик не - ру - ко -

- твор - ный све - тел на - все -

- гда. Све - тел на - все - гда!

IV

В характере сурового напева $\text{♩} = 104$

P espressivo

sempre legato

p

О - пять с ве - ко - во - ю то с -

- ко - ю при - гну - лись к зем - ле ко - вы - ли.

О - пять за ту - ман - ной ре - ко - ю ты

кли - чешь ме - ня из - да - ли...

f marcato

mf

у - мча - лись,

mf

про - па - ли без вес - ти степ - ных ко - бы - лиц та - бу -

- ны, раз - вя - за - ны

poco accelerando

ди_ки_е стра_сти под и_гом у_щерб_ной

cresc.

лу_ны, у_щерб_ной лу_ны.

Tempo I

ff legato

p

И я све_ко_

p

b

_во_ю_тос_ко_ю, как волк под у_щерб_ной лу_

b

но́й, не зна́ю, что де́лать ссо́бою,

poco accelerando
ку́да мне ле́теть за то́бой!

p таинственно ($\text{♩} = 120$)
Я слу́шаю ро́кото́ы се́чи

leggiere

pp misterioso

Red.

и тру́бны́е кри́ки та́тар,

Red.

mf.

я ви - жу над Русь - ю да - ле - че

mf.

Red. * *Red.* *

ши - ро - кий и ти - хий по - жар.

Red. * *Red.* *

Объ - я - тый тос -

poco a poco cresc.

marcato

_ко ю мо - гу - чей, я ры - шу на

бе - лом ко - не... Встре - ча - ют - ся

во - лья - ны - е ту - чи во мгли - стой ноч - ной вы - ши -

ff
 legato

Темпо I

mf

rit.

не. Вздо-

ма ют ся свет лы е мыс ли в рас-

тер зан ном серд це мо ем, и па да ют

свет лы е мыс ли, со жжен ны е тем ным ог-

8

8

mf

нем...

pp *cresc.*

f с порывом

«Я - вись, мо - е

f *Ped.*

див - но - е ди - во! Быть свет - лым ме - ня на - у -

** Ped.* *Ped.* *Ped.*

p *tr*

чи!» Взы - ма - ет - ся

tr

mf

кон - ска - я гри - ва... За вет - ром

f *allargando*

взы - ва - ют ме - чи...

f *più f* *ff* *secco* *fff* *attacca*

V

Сосредоточенно

p прислушиваясь

О - пять над по - лем

p

Ped.

Ку - ли - ко - вым воз - шла и рас - то -

simile

Ped.

- чи - лась мгла, и, слов - но об - ла - ком су -

Ped.

*

Ped.

mf

- ро - вым, гря - ду - щий день за - во - лок -

mf

* *Red.*

p

- ла. Гря - ду - щий день за - во - лок -

simile

simile

Red.

- ла.

pp

* *Red.*

pp

За - ти - ши - но - ю не - про - буд - ной, за раз - ли -

*pp**legato*

- ва - ю - щей - ся мглой не слыш - но гро - ма бит - вы чуд - ной, не вид - но

*устремленно**tr*

молнь - и бо - е - вой. Но у - зна - ю те - бя, на - ча - ло вы - со - ких и мя -

*simile**tr**simile*

- теж - ных дней! Над вражь - им ста - ном, как бы - ва - ло,

cresc.

mf решительно

и плеск и тру-бы ле - бе - дей. Не - мо - жет серд - це

mf

pesante
rosso a rosso dim.

жить по - ко - ем, не - да - ром ту - чи со - бра - лись. До - спех тя - жел, как

simile *mf*

8 пе - ред бо - ем. Те - перь твой час на - стал. —Мо - лись!

8

p

8

ppp

8

М. А. Элик

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

НА СТИХИ С. ЕСЕНИНА ДЛЯ СРЕДНЕГО ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО

Lento *pp sostenuto*

До сви - да - нья, друг мой, до - сви -

да - нья. Ми - лый мой, ты у ме - ня вгру - ди.

Пред - на - зна - чен - но - е рас - ста - ва - нье о - бе - ща - ет

встре-чу впе-ре-ди. До сви-да-нья, друг мой, без ру-ки и сло-ва,

не гру-сти и не пе-чаль бро-вей,—

в э-той жиз-ни у-ми-рать не но-во, но и жить, ко-

—неч-но, не но-вей.

attacca

II

Moderato

tr

Я по-

-ки -нул ро-ди -мый дом, го-лу-бу -ю о-ста -вил

Русь. В три-зве-зды бе-рез-няк над пру-дом теп-лит

ма-те-ри ста-рой грусть. Зо-ло-то -ю ля-гуш-кой лу-

на рас-пла-ста-лась на ти-хой во-де. Слов-но

simile

яб-лон-ный цвет, се-ди-на у от-ца про-ли-лась в бо-ро-

-де. Я не

mf

8

ско-ро, не ско-ро вер-нусь! Дол-го петь и зве-

mf

dim.

_неть пур_ге. Сте - ре - жет го - лу - бу - ю Русь

tr

ста - рый клен на од - ной но - ге. И я зна - ю, есть ра - дость

tr

в нем тем, кто ли - стьев це - лу - ет дождь, от - то -

8

_го что тот ста - рый клен го - ло - вой на ме - ня по -

rit.

_хож.

8 8 8

III

Allegretto

mf

mf

Глу - по - е серд - це, не бей - ся!

Все мы об - ма - ну - ты сча - стьем,

ни - щий лишь про - сит у -

ча - стья... Глу - по - е серд - це, не бей - ся.

f Мно - ги - е ви - дел я стра - ны, сча - стья ис -

mf _кал по - всю - ду, толь - ко у - дел же - лан - ный

боль - ше ис - кать не бу - ду. Глу - по - е серд - це, не

f

бей - ся. Жизнь не со - всем об - ма - ну - ла.

mf

Но - вой на - пьем - ся си - лой. Серд - це, ты хоть бы за -

-сну - ло здесь, на ко - ле - нях у ми - лой.

p allarg.

Жизнь не со - всем об - ма - ну - ла. Мо - жет, и

нас от - ме - тит рок, что те - чет ла - ви - ной,

и на лю - бовь от - ве - тит пе - сне - ю

a tempo
со - ло - вьи - ной. Глу - по - е серд - це, не

бей - ся.

attacca

IV

Lento
mf

Вет - ры, вет - ры, о снеж - ны - е вет - ры,

за - ме - ти - те мо - ю прош - лу - ю жизнь.

Я хо - чу быть от - ро - ком свет - лым

иль цвет - ком слу - го - вой ме - жи.

Я хо - чу под гу - док пас - ту - ший

у - ме - реть для се - бя и для всех.

Ко - ло - коль - чи - ки звезд - ны - е в у - ши.

на - сы - па - ет ве - чер - ний снег.

Хо - ро - ша бес - ту - ман - на - я трель е - го,

ко - гда то - пит он боль в пур - ге. Я хо - тел бы сто -

- ять, как де - ре - во, при до - ро - ге на од -

ной но - ге. Я хо - тел бы под кон - ски - е хра - пы

об - ни - мать - ся с со - сед - ним кус - том. По - ды - май - те ж вы,

f

лун - ны - е ла - пы, мо - ю грусть в не - бе - са вед - ром.

dim.

8 -

p

8 -

attacca

V

Andante

p

За - кру - жи - лась лист - ва зо - ло - та - я

в ро - зо - ва - той во - де на пру - ду,

с л о в - н о б а - б о ч е к л е г - к а - я с т а - я

с з а - м и - р а - н ь е м л е - т и т н а з в е - з д у .

tr Я с е - г о - д н я в л ю б - л е н в э - т о т в е - ч е р ,

tr

бли - зок серд - цу жел - те - ю - щий дол.

От - рок- ве - тер по са - мы - е пле - чи за - го - лил на бе -

pp
- рез - ке по - дол. И вду - ше и вдо - ли - не про - хла - да,
pp

си - ний су - мрак как ста - до о - вец. За ка - лит - ко - ю

сморк - ше - го са - да про - зве - нит и за -

-мрет бу - бе - нец. Хо - ро - шо бы, на стог у - лы - ба - ясь,

мор - дой ме - ся - ца се - но же - вать... Где ты, где, мо - я

ти - ха - я ра - дость, все лю - бя, ни - че - го не же - лать?

piu f

piu f

p

p

М. А. Элик

ТРИ РОМАНСА

ИЗ ВОКАЛЬНОГО ЦИКЛА «СЕРДЦЕ ПОЭТА» НА СТИХИ Э. МЕЖЕЛАЙТИСА
ДЛЯ ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО

ЛЮБОВЬ

Перевод Ст. КУНЯЕВА

♩ = 88

f

Мне лю - бовь при - ка - за - ла: ле - ти.

Ф-п

f

Я взле - тел и о - слеп на ле - ту. За - блу - дил - ся на

Млеч - ном Пу - ти

и по - пал на чу - жу - ю зве - зду.

Э - то бы - ло на - ча - лом на - чал, пер-вым

кор-нем, пу - щен-ным в рост. Про - тя - жен - ность сво-

mf dim.

dim.

- ю - по но-чам - э - тот мир про-дол-жа - ет до звезд.

leggiere

$\text{♩} = 72$

p

И при - снил - ся мне

p

ра - дост_ный сон: я у - ви - дел, как тя нет - ся хмель,

я вдруг по - нял, как пах - нет соль, и при - пом - нил, как

пах - нет хлеб. Я с пу - стын - ной зве -

-зды по но - чам ви - дел отблеск зем.

росо а росо cresc.

но - го ог - ня. Ты, на - вер но, со -

mf

-ску - чи - лась там, - все гля - дишь и гля -

-дишь на ме - ня.

Tempo I

f

mp

Я вер_нул _ ся. Мол _ чу и си_жу. Ни _ че _ го те_бе не

mp legato

го _ во _ рю. У ка _ ми _ на о _ деж _ ду су _ шу

meno mosso, leggiero

да виш _ не _ ву _ ю труб _ ку ку _ рю.

p

p

Ты, как ро _ за, цве _ тешь, ты мол _ чишь.

По - бе - ле - ла тво - я го - ло - ва.

The first system of the musical score. It consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "По - бе - ле - ла тво - я го - ло - ва." The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

На ме - ня все гля - дишь и гля - дишь.

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "На ме - ня все гля - дишь и гля - дишь." The piano accompaniment continues with harmonic support for the vocal melody.

По - бе - ле - ла мо - я го - ло - ва.

The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "По - бе - ле - ла мо - я го - ло - ва." The piano accompaniment continues with harmonic support for the vocal melody.

pp

The fourth system of the musical score, which is a piano solo section. It is marked *pp* (pianissimo). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and 4/4 time. It features chords and moving lines in both hands.

mf

А ко - гда на - ве - стят ме - ня сны

mf

из про - стран - ства, где я по - бы - вал... По - це - лу - и тво -

mf

-и со - ло - ны, а по со - ли я

p leggiero

так тос - ко - вал.

mf

МЫСЛИ

Перевод М. СВЕТЛОВА

$\text{♩} = 126$

mf

Мо - и мыс - ли,

mf

simile

simile

8 - - - - -

слов - но пти - цы, под - ня - лись, с каж - дым днем бы -

8 - - - - -

-стре - е их дви - же - нье, звезд - ну - ю пре -

-о - до - ле - ли высь и зем - но - е

по - бе - ди - ли при - тя - же - нье.

Я смо - трю на на - ших звезд ог - ни,

э - то мы от - пра - ви - ли в по - лет их,

не на зем - лю па - да - ют о - ни,

яр - че раз - го - ра - ют - ся в вы - со - тах.

Не об - го - нит вре - мя мысль мо -

- ю, *simile* всад - ни - ка та - ко - го нет на
 све - те! Вот я по - бе -
 - ди - те - лем сто - ю у под -
 - но - жи - я ты - ся - че - ле - тий.

p

Мысль мо - я пре - о - до - ле - ла

p

simile

cresc.

го - ры, вы - рва - лась в бес -

cresc.

- край - ни - е прос - то - ры. Мо - и

8

мыс - ли раз и на - все - гда

8 simile

меж - ду звезд вы - со - ких

mf

гнез - да сви - ли, но грус - тят, бы -

f poco a poco rit.

- ва - ет, и - но - гда и в тос - ке за -

$\text{♩} = 88$ *p*

- ла - мы - ва - ют кры - лья. От - ды - ха - ют -

но - чью меж вет - вей, что - бы ут - ром

к звез - дам у - стре - мить - ся, снят - ся сны им

pp

на зем - ле сво - ей, от - ды - ха - ют мо - и

Темпо I

mf

мыс - ли - пти - цы... Ут - ром - сно - ва

8

в путь да - ле - ких стран - ствий! И со - е - ди -

8

- ня - ет - ся вда - ли при - тя - же - нье

8

звезд - но - го про - стран - ства с древ - ним при - тя -

8

же ни ем зем ли. Ут ром —

сно ва в путь да ле ких стран ствий!

И со е ди ня ет ся вда —

ли при тя же нье

звезд - но - го про - стран -

- ства

dim.

с древ - ним

dim.

при - тя -

p

же - ни - ем

зем - ли.

p

p

pp

sf

с 817 к

СЕДИНЫ

Перевод Б. СЛУЦКОГО

$\text{♩} = 72$
mp

Ты спро - сишь, за - чем слиш - ком ра - но се -

mp legato

- де - ла, свет - лё - ла мо - я го - ло - ва,

mf

что бы - ла, слов - но паш - ня, тем - на? От свет - ло - го сча - стья, что

mf

в серд_це бе_ду о_до_ле_ло, пре_свет_ло_ю

ста_ла о_на. Ко_гда же бе_да о_кон_

p marziale

_ча_тель_но сги_нет и скро_ет_ся, в мо_ей се_ди_не не свер_

tr

...кнет ни е_ди_на_я тем_на_я нить. Как яб_ло_ня бе_ла_я,

вы_рас_ту я у о_ко_ли_цы и бу_ду сто_ять и све_тит_ь.

Содержание

На поле Куликовом. Вокальный цикл на стихи А. Бло- ка	3
Вокальный цикл на стихи С. Есенина	38
Три романса из вокального цикла «Сердце поэта» на стихи Э. Межелайтиса	55
Любовь. Перевод Ст. Куняева	55
Мысли. Перевод М. Светлова	62
Седины. Перевод Б. Слуцкого	73





Вадим Федорович Веселов

РОМАНСЫ

на стихи советских поэтов

Редактор
Б. И. Архимандритов
Художественный редактор
И. Н. Кошаровский
Технический редактор
Т. И. Кий
Корректоры
С. В. Петрова,
Г. М. Рябинина
Нотографик
Н. Н. Ярошенко

Подписано к печати 17.11.80.
Формат 60×90/8. Бум.
офс. № 1. Литерат. гарнит.
Офс. печать. Печ. л. 9,5.
Уч.-изд. л. 11,41. Тираж 2000
экз. Заказ № 192. Цена
1 р. 10 к.
Ленинградское отделение
Всесоюзного издательства
«Советский композитор».
190000, Ленинград,
ул. Герцена, 45.
Ленинградская фабрика
офсетной печати № 1
Союзполиграфпрома
Государственного комитета
СССР по делам
издательств, полиграфии и
книжной торговли. 197101,
Ленинград, ул. Мира, 3.

NOV 17 1989

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1620
V57S6
1981
C.1
MUSI

